

### Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi, **Momert Zrt.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.

Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199

E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

**Neve:** Momert, **Modell:** 2240, **Megnevezése:** Forgótálás kézi mixer

**Megfelel az alábbi normáknak:**

elektromágneses kompatibilitás 2004/108/EC

EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2: 1997+A1+A2; EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008


alacsonyfeszültségi direktíva: 2006/95/EC

EN 603351:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-14:2006+A1; EN 62233:2008

ZEK 01.4-08/11.11, ROHS 2002/95/EC, 2011/65/EU

Momert Zrt., 2013. 06. 25.



Baritsa Tamás  
Kereskedelmi Igazgató

### Declaration of conformity:

We, **Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.

Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199

E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

Declare that product:

**Name:** Momert, **Model:** 2240, **Description:** Hand mixer with bowl

**Is in conformity with the following standards:**

electromagnetic compatibility 2004/108/EC

EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2: 1997+A1+A2; EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008


Low voltage directive: 2006/95/EC

EN 603351:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-14:2006+A1; EN 62233:2008

ZEK 01.4-08/11.11, ROHS 2002/95/EC, 2011/65/EU

Momert Co. Ltd., 25-06-2013



Tamás Baritsa  
Chief Commercial Officer



**H**  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
FORGÓTÁLAS KÉZI MIXER  
MODELL 2240

**GB**  
INSTRUCTIONS FOR USE  
HAND MIXER WITH  
ROTATING BOWL  
MODEL 2240

**SK**  
NÁVOD NA OBSLUHU  
ELEKTRICKÝ RUČNÝ ŠLAHAČ  
TYP 2240

**SRB**  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
RUČNI MIKSER SA ROTIRAJUĆOM  
POSUDOM  
MODEL 2240

**CZ**  
NÁVOD K OBSLUZE  
ELEKTRICKÝ RUČNÍ ŠLEHAČ  
TYP 2240

**PL**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MIKSER RĘCZNY Z MISĄ  
OBROTOWĄ  
ART. NR 2240

## Használati utasítás FORGÓTÁLAS KÉZI MIXER Modell 2240

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt és kívánjuk, hogy a készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a készülék első használat előtt.
- Mindig a használati utasításnak megfelelően használja a terméket.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) használhatják, feltéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak, és

megértették az ezzel járó veszélyeket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ha más személyek is használják a készüléket, akkor bizonyosodjon meg róla, hogy elolvassák a használati utasításokat.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléken jelzett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Időről időre ellenőrizze a készüléket és a vezetéket, hogy ne legyenek rajtuk sérülések. Soha ne használja, ha sérülést talál rajtuk. Ebben az esetben forduljon \*szakemberhez vagy szakszervizhez. Soha ne használja a készüléket ha látható sérülés van rajta.

odbiору materiałów do odzysku.

### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:



Symbol ten znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenie (i jego opakowania) nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

## PORADY DOTYCZĄCE UŻYWANIA URZĄDZENIA I PRZYGOTOWANIA SUROWCÓW:

1. Schłodzone surowce, takie jak np. masło i jajka, przed użyciem pozostaw do ogrzania się do temperatury pokojowej.
2. Każde jajko rozbij osobno w osobnym naczyniu, aby skorupki jaj / lub zepsute jajka nie dostały się do przygotowywanej żywności.
3. Mieszanie zaczynaj zawsze od małej prędkości. Stopniowo zwiększaj prędkość, dopóki nie osiągnie zalecanego poziomu.

## CZYSZCZENIE:

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Akcesoria (końcówki do ubijania, haki do zagniatania, misa, szpatułka ) wyjmij z urządzenia przed czyszczeniem. Należy umyć je w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie opłukać czystą wodą. Akcesoria mogą być czyszczone również w zmywarce.
3. Korpus urządzenia i obudowę miksera należy czyścić wilgotną ściereczką, zwracając uwagę na to, aby woda nie dostała się do środka urządzenia, np. przez otwory wentylacyjne.
4. Do czyszczenia nie należy

używać ostrych przedmiotów (np. metalowych druciaków), środków żrących, rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

5. Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego, wtyczki w wodzie, ani w innej cieczy. Nie opłukuj pod bieżącą wodą. Nie wkładaj do zmywarki.

## PARAMETRY TECHNICZNE:

- Z misą obrotową o pojemności 3,5l
- Napięcie: 230-240V, 50 Hz
- Moc: 300W
- Poziom hałasu: 85 dB

## SERWIS:

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA:

Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych (starych artykułów gospodarstwa domowego): oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku. Pudełko urządzenia należy oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych. Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu

• Csak háztartási célokra és a használati utasításban foglaltak szerint használja a terméket. Csak főzéshez használja.

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tegye mosogatógépbé.
- Ne használja a készüléket forró felületek közelében.
- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, amint befejezte a használatát.
- Ne használja a terméket amennyiben az megsérült. Kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi szakszervizzel.
- Ne használja a terméket a szabadban, és mindig tárolja a száraz környezetben.
- Ne használjon olyan tartozékokat, melyeket nem a forgalmazó javasolt. Veszélyes lehet a használatra nézve és előidézheti a termék meghibásodását.
- Soha ne mozgassa a készüléket a vezetéknel fogva. Bizonyosodjon meg róla, hogy a vezeték semmiben sem akadhat el. Ne tekerje a vezetéket a készülék köré, és ne hajlítsa meg.
- A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne érjen forró felületekhez.
- A készüléket nem folyamatos használatra, nem professzionális terméknek fejlesztették ki. Szükséges működés közben

szüneteket beiktatni. Olvassa le a használati utasítás „**FONTOS INFORMÁCIÓK**” fejezetét.

- Nagyon fontos a készüléket tisztán tartani minden esetben, ha étellel érintkezik.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék kivan húzva a csatlakozóból, mielőtt eltávolítaná a tartozékokat, vagy megtisztítaná azokat. Fontos, hogy távolítsa el a készülékből a tartozékokat tisztítás előtt.
- A készülék elindítása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a tartozék megfelelően rögzítve van a motorblokkhoz.
- Figyeljen rá hogy a kezei és/vagy az eszközök nem érnek a tálhoz, karokhoz működés közben a súlyos sérülések elkerülése érdekében.
- Ha forró folyadékot kever, legyen különösen figyelmes, mert égési sérüléseket okozhat.
- A készüléket kisebb mennyiségű ételek elkészítésére tervezték, melyek gyorsan elkészülnek, nem nagy mennyiségekhez.
- Ne használjon különböző tartozékokat egy időben (pl. egy dagasztókar és egy habverőkar).
- Soha ne próbálja meg a tartozékokat működés közben eltávolítani.
- A készüléket csak háztartási és ahhoz hasonló környezetben való használatra tervezték, mint

például: üzletek személyzeti helyiségeiben, irodákban és más munkahelyen; mezőgazdasági házakban; az ügyfelek által a szállodákban, motelekben és más hasonló típusú lakóhelyen; szoba reggelivel típusú helyeken.

### A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár.

\* Szakember: a gyártó vagy forgalmazó szervize vagy megfelelően képzett személy, aki javításokat végezhet a sérülések elkerülése érdekében. Probléma esetén forduljon szakemberhez.

### TERMÉKRÉSZEI:

1. Kézi mixer
2. Turbó gomb
3. Ki/be és fokozatállító gomb
4. Kilők gomb
5. Kézi mixer eltávolító gomb
6. Döntött pozíció gomb
7. Talp
8. Keverőtál
9. Dagasztó karok
10. Habverő karok
11. Rátét
12. Spatula
13. Fedél



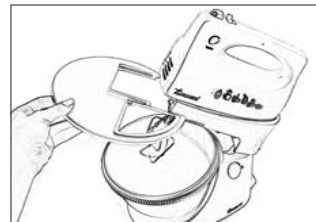
### FONTOS INFORMÁCIÓK:

- A terméket nem professzionális használatra tervezték. Kérjük, tartsa be az előírt szüneteket a működés folyamán. Az előírások be nem tartása a motor meghibásodásával járhat. A szünetek legyenek legalább 20 percesek.
- A készülék első használata előtt tisztítsa meg a különböző tartozékokat.

### A MIXER ÉS A TÁL ÖSSZESZERELÉSE:

- 1) Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, és ki van húzva a hálózati csatlakozóból.
- 2) Helyezze a mixer alsó részén lévő nyílást a talpon lévő tartóra. Ha a mixer tetejére enyhe nyomást gyakorol, akkor rögzül a talphoz. Győződjön meg róla, hogy megfelelően csatlakozik. (1. kép).

Ha szét szeretné szerelni akkor húzza a kézi mixert felfelé (2. kép), és nyomja meg a talp hátsó felén található gombot. Ha döntött pozícióba szeretné állítani a kézi mixert, akkor nyomja meg a talp oldalán található gombot (3. kép). 3) Válassza ki a célnak megfelelő tartozékokat, majd illessze a helyükre. A habverők tojásfehérje felverésére vagy más folyadékokhoz használhatóak. A dagasztó karok tészták



ryc. B

- 4) Wlőz żywność do miski, a następnie wstaw misę do korpusu urządzenia.
- 5) Pokrywę miski nałóż na mikser w sposób pokazany na ryc. B.
- 6) Mikser ustaw poziomo używając przycisk do podnoszenia górnej części (ryc. 4).
- 7) Sprawdź, czy przyrząd jest wyłączony (przycisk sterujący jest w pozycji "0"), a następnie włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 8) Ustaw przycisk sterujący w odpowiednią pozycję, wybierając jedną z pięciu prędkości. Wtedy urządzenie zostanie włączone. Naciskając (przy każdej prędkości) przycisk TURBO ustawisz najwyższą prędkość pracy urządzenia.
- Uwaga: nie wkładaj noży, łyżek, widelców i żadnych podobnych przedmiotów do miski podczas pracy miksera.
- 9) Maksymalny czas nieprzerwanej pracy urządzenia wynosi 10 minut. Następnie trzeba odczekać, aby urządzenie

wystygło. Używając funkcję zagniatania ciasta zacznij od niższej prędkości, a później przełącz urządzenie na wyższą prędkość w celu osiągnięcia lepszego wyniku zagniatania.

Uwaga: gdy mikser jest włączony, misa automatycznie obraca się.

10) Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie ustawiając przycisk sterujący w pozycję "0" i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

11) Posługując się szpatułką usuń kawałki artykułów spożywczych, które przykleiły się do haków do zagniatania lub końcówek do ubijania.

12) Ustaw mikser w podniesioną pozycję używając przycisk do podnoszenia górnej części. Jedną ręką trzymaj akcesoria, a drugą ręką naciśnij znajdujący się na górze miksera przycisk zwalniający końcówki, aby je wyjąć.

Uwaga: Haki do zagniatania, końcówki do ubijania wolno wyjmować tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone, tzn. przycisk sterujący jest w pozycji "0", a wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka elektrycznego.

Mikser ręczny może być też używany osobno, bez miski.

Urządzenia nie należy używać w inny sposób i do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.



### Ważne informacje:

- Urządzenie jest przeznaczone do profesjonalnego zastosowania. Należy stosować się do zalecanych przerw w czasie pracy. Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może być przyczyną awarii silnika. Przerwy w pracy urządzenia powinny być co najmniej 20-minutowe.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wymyj i wysusz wszystkie różne akcesoria (zdejmowane części).

### MONTAŻ MIKSERAIMISY:

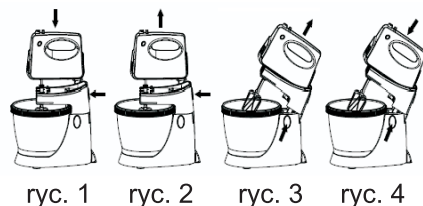
1) Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone, a wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka elektrycznego.

2) Wspornik znajdujący się w górnej części korpusu należy wstawić w otwór znajdujący się na spodzie miksera. Naciskając lekko górną część miksera przymocujesz go do korpusu.

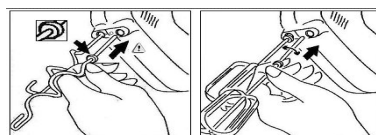
Upewnij się, że jest prawidłowo przymocowany (ryc.1). Jeżeli mikser trzeba zdjąć pociągnij go w górę (ryc.2) i naciśnij przycisk

do usuwania miksera ręcznego. Jeżeli mikser trzeba umieścić w przechylonej pozycji naciśnij przycisk do podnoszenia górnej części (ryc.3).

3) Podłącz do urządzenia odpowiednie akcesoria: końcówki do ubijania lub haki do zagniatania. Kończówki do ubijania powinny być używane wyłącznie do ubijania jajek lub podobnych materiałów. Haki do zagniatania służą do zagniatania ciast. Pociągnij delikatnie za końcówki (haki), aby sprawdzić, czy są odpowiednio zamocowane.

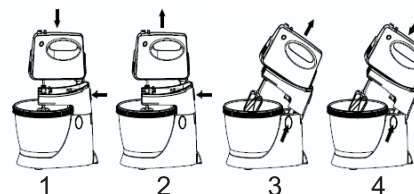


**Uwaga:** Jedna końcówka do ubijania i jeden hak do zagniatania mające nasadkę powinny być włożone do otworu pokazanego na ryc. A. Odwrotnie nie wolno tego robić.

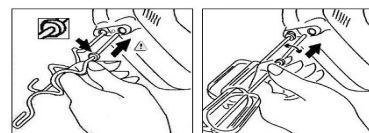


ryc. A

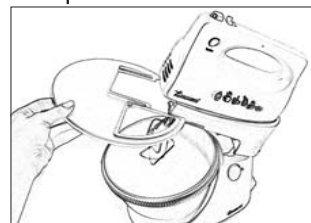
dagasztására służą.



**Figyelem:** A habverők és a dagasztó karok egyike rátéttel van ellátva, mely csak az ábrával jelölt nyílásba illeszkedik. Fordítva nem csatlakoztathatók a készülékbe (A-kép).



A-kép



B-kép

4) Helyezze a felhasználni kívánt étel a tálba, majd illesze a tálát a helyére.

5) Helyezze a tál tetejét a kézi mixerre a képen látható módon (B-kép).

6) Állítsa vízszintesbe a kézi mixert a talp oldalán lévő gomb megnyomásával (4. kép).

7) Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsológomb 0 állásban van, majd csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

8) Állítsa a gombot a kívánt fokozatba, a készülék bekapcsol. A mixeren 5 sebességfokozat található, a legmagasabb sebességet pedig a turbó gomb megnyomásával érheti el bármilyen fokozatban nyomja meg.

Figyelem: Ne helyezzen kést, fém kanalat, villát vagy hasonló tárgyakat a tálba működés közben. 9) A maximális működési idő ne haladja meg a 10 percet, majd tartson szünetet és hagyja lehűlni a készüléket két használat között. Ha tésztát dagaszt, akkor javasolt a sebességválasztó gombot először alacsony fokozatra állítani, majd később kapcsolja magasabb fokozatra.

Figyelem: a tál a folyamat közben automatikusan forog.

10) Ha befelyezte a mixelést kapcsolja a sebességválasztó gombot 0 állásba és húzza ki a hálózati csatlakozóból.

11) Ha szükséges, távolítsa el a habverőkre / dagasztó karokra tapadt ételdarabokat a spatulával.

12) Emelje fel a kézi mixert döntött pozícióba, fogja meg a habverőket / dagasztó karokat az egyik kézzel, majd másik kézzel nyomja meg a kilövő gombot, és vegye ki a habverőket / dagasztó karokat.

Figyelem: csak akkor távolítsa el a habverőket / dagasztó karokat,

ha a készülék 0 sebességben van és ki van húzva a csatlakozóból.

13) A kézi mixer használható külön, a tál nélkül is.

14) Ne használja a készüléket a használati utasításban leírtakon kívül.

### FELHASZNÁLÁSI JAVASLATOK:

1. A hűtőben tárolt termékeket, mint a vaj és tojások, vegye ki felhasználás előtt, hogy szobahőmérsékletűek legyenek.

2. Azért, hogy elkerülje az ételbe kerülő tojáshéjat vagy záptojást, törje fel előbb azokat egy külön tálban, majd úgy adja a keverékhez.

3. Mindig kezdje a keverést a lacsony sebességben. Fokozatosan emelje a sebességet a receptben javasoltra.

### TISZTÍTÁS:

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a csatlakozóból.

Távolítsa el a készülékből a tartozékokat (habverők, dagasztó karok, keverőtál, spatula) mielőtt elmossa mosogatószeres vízben. A tartozékok mosogatógépben is tisztíthatóak.

A készülék külsejét csak enyhén nedves kendővel tisztítsa.

Soha ne tisztítsa maró, karcos anyagokkal, fém szivaccsal, mert

sérülést okozhat a felületen.

Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.

### TECHNIKAI ADATOK:

- 3,5 literes, forgó keverőtállal
- Feszültség: 230-240V, 50 Hz
- Teljesítmény: 300W
- Zajsztint: 85 dB

### KÖRNYEZETVÉDELEM:

• A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.

• A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

• A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

### A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:



Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási

kuchenne poza zasięgiem miski oraz ruchomych części ( haki do zagniatania, końcówki do ubijania), aby uniknąć zranień.

• Miksera nie należy używać do gotującej się żywności! Zachowaj szczególną ostrożność, miksując gorącą żywność, która może spowodować oparzenia.

• Urządzenie jest przeznaczone do miksowania małych ilości żywności, które w krótkim czasie mogą być gotowe.

• Nie wolno używać równocześnie akcesoriów różnego rodzaju (np. jeden hak do zagniatania i jedna końcówka do ubijania).

• Podczas pracy urządzenia nie wolno próbować wyjmować ruchomych części.

• Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Jeżeli nie działa ono prawidłowo, upadło, zostało uszkodzone lub wpadło do wody (cieczy), nie wolno je używać! W takim wypadku prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

• Po wyłączeniu silnika i odłączeniu przewodu zasilającego z gniazdka, niektóre części mogą jeszcze pozostawać w ruchu. Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia należy odczekać, dopóki ruch zupełnie nie ustanie.

**W przypadku nieprzestrzeżenia wskazówek producenta, nieprawidłowego używania urządzenia oraz podejmowania prób samodzielnych napraw (rozmontowanie urządzenia) gwarancja kończy się i ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

\* Specjalista: serwis producenta lub dystrybutora lub osoba odpowiednio wykwalifikowana do przeprowadzania napraw urządzenia. W przypadku problemów z urządzeniem należy zwrócić się do specjalisty (fachowca).

### Elementy produktu:

1. Mikser ręczny
2. Max./Przycisk TURBO
3. Przycisk sterujący (Wyłącznik / włącznik / przełącznik prędkości)
4. Przycisk zwalniający końcówki
5. Przycisk do usuwania miksera ręcznego
6. Przycisk do podnoszenia górnej części
7. Korpus urządzenia
8. Misa obrotowa do mieszania
9. Hak do zagniatania
10. Końcówki do ubijania
11. Nasadka
12. Szpatułka
13. Pokrywa misy

specjalisty\* lub autoryzowanego serwisu.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym, do celów kuchennych. Produktu nie należy używać w inny sposób i do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego, wtyczki w wodzie, ani w innej cieczy. Nie wkładaj do zmywarki.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.

- Urządzenie zawsze wyłącz (wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego) po użyciu oraz przy montowaniu akcesorii urządzenia.

- Od czasu do czasu kontroluj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeżeli zauważysz jakieś uszkodzenia, oddaj urządzenie do fachowego serwisu. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia elektrycznego.

- Urządzenie należy używać tylko wewnątrz pomieszczenia. Urządzenie powinno być zawsze czyste i przechowywane w czystym i suchym miejscu.

- Używaj wyłącznie akcesoria

zalecane przez producenta lub dystrybutora. Używanie innych akcesorii może być niebezpieczne i może uszkodzić urządzenie.

- Nigdy nie pociągaj za przewód zasilania, nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zwijaj go. Sprawdź, czy przewód jest w bezpiecznym miejscu podczas używania i przechowywania produktu. Nie wolno przemieszczać urządzenia ciągnąc je za przewód zasilający.

- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.

- Urządzenie nie może być włączone przez długi okres czasu. Należy robić przerwy podczas pracy miksera. Zapoznaj się z poniższą częścią instrukcji obsługi pod tytułem "Ważne informacje".

- Urządzenie powinno być używane tylko do żywności i powinno być zawsze czyste.

- Aby wymyć akcesoria, należy wyjąć je z urządzenia. Przedtem upewnij się, że wyciągnąłeś wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź, czy akcesoria zostały we właściwy sposób i w odpowiednim miejscu umocowane.

- Należy uważać, aby podczas pracy urządzenia trzymać włosy, ręce, części odzieży, narzędzia

hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítés környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

## Instructions for use HAND MIXER WITH ROTATING BOWL Model 2240

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

### IMPORTANT SAFEGUARDS:

- Please read these instructions carefully before using the appliance.
- Only use the appliance in the way indicated in this instruction manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and understand the hazards involved.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,

sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Should you hand over the appliance to another user, make sure to hand over the instruction manual together with the appliance.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance before using the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- Close supervision is necessary if children are near the appliance in order to avoid that they use it as a toy.
- From time to time check the appliance and its cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, all repairs should be made by a competent qualified electrician(\*). Never use the appliance if it shows visible damage.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Only use this mixer

## Instrukcja obsługi MIKSER RĘCZNY z misą obrotową Art. Nr 2240

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania przez długi czas. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

### Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi.
- Urządzenie używaj zawsze zgodnie z instrukcją obsługi.
- Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci w wieku poniżej 8 lat

oraz przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.

- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji nie podłączaj urządzenia do regulatora czasowego.
- Nie pociągaj za przewód zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Sprawdzaj regularnie urządzenie i przewód zasilania, czy nie są uszkodzone. Izolacja nie może być uszkodzona ani też popękana. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilania, powinien on być wymieniony. Jeżeli urządzenie lub przewód zasilania są uszkodzone, nie używaj urządzenia, oddaj urządzenie do



### TEHNIČKI OPIS:

- Sa posudom 3,5 L zapremine
- Napon: 230-240V, 50 Hz
- Snaga: 300 W
- Nivo buke: 85 dB

### ČIŠĆENJE:

Isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja.

Skinite dodatke pre pranja u sapunici. Dodaci (mutilice, posuda, špatula) mogu se prati u mašini za sudove.

Spoljašnost prebrišite sa malo navlaženom krpom.

Nikada ne čistite sa abrazivnim sredstvima, jer to može da ošteti uređaj.

Nikada uređaj ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.

### ZAŠTITA OKOLINE:

- Materijali pakovanja i omota se moraju reciklirati.
- Transportne kutije se mogu odlagati kao sortirani otpad.
- Polietilenske kese se trebaju predati na reciklažu.

### Reciklaža uređaja na kraju radnog veka:



Simbol na proizvodu ili na pakovanju da uređaj ne bi trebao da ide na kućni otpad. Mora biti odnet na

otpad električnih uređaja gde se takvi uređaji recikliraju. Kada uređaj uklonite na pravilan način pomogli ste u sprečavanju negativnih efekata na okolinu i ljudsko zdravlje. O recikliranju možete naučiti više od lokalnih uprava ili u radnjama gde ste kupili Vaš proizvod.

for cooking purposes.

- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Always unplug the appliance from the power supply when it is not in use.
- Never use the appliance if there is any signs of damage. Please contact service.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Don not let the power cord hang loosely over the edge of the table. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. Check the section "**IMPORTANT INFORMATION**" in the instruction manual.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as

it comes into direct contact with food.

- Make sure the appliance is unplugged before inserting, removing or cleaning one of the accessories. It is absolutely necessary to remove the accessories before cleaning them.
- Make sure the accessory is always solidly and correctly tightened at the motor block before starting the appliance.
- Make sure your hands and/or any kind of utensil stay clear of the mixing bowl /beaters and hooks when the appliance is in use in order to avoid serious injuries.
- When mixing warm liquid, be particularly careful as a projection of warm liquid could cause serious burns.
- The appliance is designed for the preparation of small quantities of food that have to be consumed rather quickly. It is not designed for the preparation of large quantities at once.
- Never use several accessories simultaneously (e.g. one bater and one hook together).
- Never try to eject beaters or hooks when the appliance is in operation.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other

working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

### Failure to follow the manufacturer's instructions may cause refusal of warranty.

\* Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

### PRODUCT DESCRIPTION:

- 1.Hand mixer
- 2.Turbo button
- 3.On/off and speed switch
- 4.Ejection button
- 5.Release button of the hand mixer
- 6.Tilt position button
- 7.Stand
- 8.Mixing bowl
- 9.dough hooks
- 10.beaters
- 11.Bushing
- 12.Spatula
- 13.Lid



### IMPORTANT INFORMATION:

- This appliance is not for professional use. You should follow the requested breaks. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. The breaks should last at least 20 minutes.
- Before using your appliance for the first time, clean the various accessories of your appliance carefully.

### ASSEMBLING THE MIXER ON THE BASE AND BOWL:

- 1) Make sure that the appliance is switched off and unplugged from the power supply.
- 2) Align the hole below the back of the hand mixer with the tuber on top of base, then press down vertically with a little force. Make sure it is assembled correctly (Fig.1). For detaching the hand mixer, pull the hand mixer in the arrow indicated direction (Fig.2), and push the button at the back side of the base.

Hold the head of mixer to tilt position and pressing the button on the side of the base (Fig.3).

- 3) Choose the proper attachments based on the task and assemble it in position. Beaters are for mixing egg white or mixing other liquid. Dough hooks are for kneading the dough.

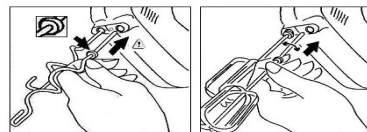


Fig. A

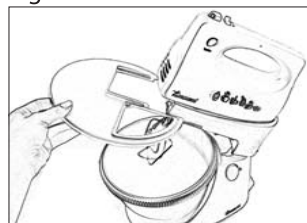


Fig. B

- 4) Postavite hranu koja je potrebna da se muti u posudu
- 5) Postavite posudu na svoje mesto u bazu (Fig.B).
- 6) Spustite mikser sa bazom pritiskom na dugme sa strane (Fig.4).
- 7) Obratite pažnju da je prekidač na poziciji 0, a zatim ga uključite u struju.
- 8) Okrenite selektor brzine na željenu brzinu i uređaj će krenuti sa radom. Imate 5 stepeni brzine, a najveću brzinu će postići kada god pritisnete prekidač Turbo.
- Upozorenje: ne stavljajte nož, metalne kašike, viljuške ili bilo šta slično kada uređaj radi.
- 9) Maksimalno uređaj može da radi bez prestanka nekih 10 minuta, posle toga uređaj treba isključiti i ostaviti dok se ne ohladi. Kada mešate testo, prvo izaberite minimalnu brzinu, pa postepeno povećavajte kako bi postigli najbolje rezultate. Tokom

rada posuda će se okretati automatski čim uključite uređaj.

10) Kada završite sa spremanjem, okrenite prekidač u položaj 0, isključite kabal iz napajanja.

11) Ako je neophodno, možete pomoću špatule da skinete višak hrane sa posude ili samog miksera.

12) Podignite glavu miksera, uhvatite mutilice jednom rukom a drugom rukom pritisnite prekidač za izbacivanje mutilica.

Napomena: Nikada ne izbacujte mutilice dok uređaj radi, prebacite prekidač u položaj „0,, izvadite kabal iz napajanja i tek onda pristupite uzbacivanju mutilica.

13) Mikser može da se koristi i bez posude.

14) Ne koristite uređaj u druge svrhe, sem one za koje je namenjen.

### SAVETI ZA SPREMANJE:

1. Namernice iz frižidera, kao što su margarin i jaja, trebalo bi izvaditi na sobnu temperaturu pa tek onda mešati

2. Kako bi izbegli da Vam pokvarena jaja ubacite u posudu, preporučujemo da jaja prvo razbijete u manju posudu, pa tek onda ubacite u posudu od miksera

3. Uvek mešanje startujte sa malom brzinom, a zati postepeno povećavajte brzinu po potrebi.

\* Kvalifikovani električar: svaka kvalifikovana osoba koja ja stručna da izvrši popravku uređaja, kako bi se izbegle opasnosti od nestručne popravke. U svakom slučaju uređaj svaki put treba doneti kod ove osobe za bilo kakve popravke.

### OPIS UREĐAJA:

1. Ručni mikser
2. Turbo prekidač
3. On/off i brzinski prekidač
4. Prekidač za izbacivanje metlica
5. Dugme za otpuštanje miksera
6. Dugme za otpuštanje postolja
7. Postolja
8. Posuda za mešanje
9. Metlice za testo
10. Metlice za mućenje
11. Zupčanik
12. Špatula
13. Poklopac



### VAŽNE INFORMACIJE:

• Ovaj uređaj nije za profesionalnu upotrebu. Potrebno je praviti adekvatne pauze u njegovom radu. Ukoliko se ovoga ne pridržavate može prouzrokovati oštećenja na motoru. Pauze treba da traju bar 20 minuta.

• Pre korišćenja samog uređaja molimo Vas operite sve dodatke detaljno.

### POSTAVLJANJE MIKSERA NA BAZI I POSUDU:

- 1) Pobrinite se da je uređaj ugašen i isključen iz napajanja
- 2) Poravnajte rupe sa donje strane miksera sa ispupčenjima na bazi, a zatim ga pritisnite vertikalno sa malo sile. Proverite da je dobro učvršćen (Fig.1). Za skidanje miksera, povucite mikser u smeru strelice (Fig.2), i pritisnite prekidač sa zadnje strane posude. Držite mikser, pritisnite prekidač sa strane posude, kako bi se posuda otvorila na stranu, radi lakšeg rukovanja sa njom (Fig.3).
- 3) Izaberite adekvatne dodatke za potrebe spremanja. Mutilica je za mućenje jaja ili nekih drugih tečnosti. Mutilice za testo koriste se za mešanje testa.

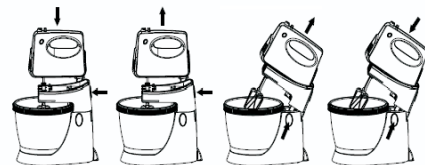


Fig.1 Fig.2 Fig.3 Fig.4

Obratite pažnju da mutilice sa zupčanikom na sebi postavite na pravo mesto, kako bi se i posuda vrtela prilikom rada. Nemoguće je postaviti mutilicu na pogrešno mesto (Fig.A).

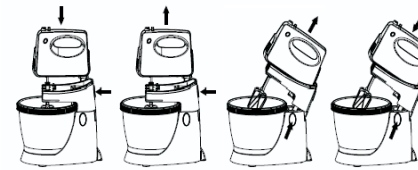


Fig.1 Fig.2 Fig.3 Fig.4

**Note:** Beaters and dough hooks, the one with gear can only be inserted into the hole with marking. The two beaters and two dough hooks cannot be inserted in reverse (Fig. A).

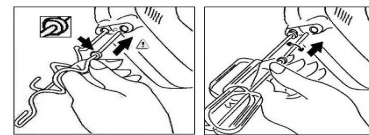


Fig. A

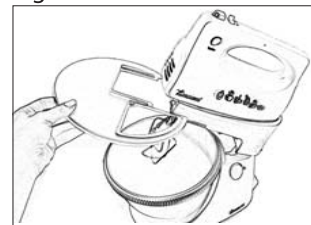


Fig. B

- 4) Place the food that need blend into bowl, then put the bowl in its place.
- 5) Place the lid of the bowl onto the hand mixer according to the picture (Fig. B).
- 6) Lower down the head of mixer by pressing the button on the side of the base (Fig.4).
- 7) Ensure that the unit is at the 0 setting, then connect to power supply.
- 8) Turn the speed selector to your desired setting and the appliance

will start working. There are 5 settings and the speed will achieve the highest if the turbo button is pressed at any time.

Warning: Do not place knife, metal spoon, fork and so on into bowl when operating.

9) The max operation time per time shall not exceed 10 minutes, then have a rest for a time until your mixer cools down between two cycles. When kneading yeast dough, we suggest that the speed selector should be at low speed firstly and then use high speed to achieve the best results.

Note: During operation the bowl will turn automatically.

10) When mixing is completed, turn the speed selector to 0 position, unplug the cord from power outlet.

11) If necessary you can scrape the excess food particles from the beaters or dough hooks by a spatula.

12) Lift the head of mixer, hold the beaters/dough hooks with one hand and press the ejector button firmly down with other hand, remove the beaters/dough hooks.

Note: Remove the beaters/dough hooks only at the 0 setting and when the unit is unplugged.

13) The hand mixer can be used separately without the base in position.

14) Do not operate the appliance for other than its intended use.

### COOKERY TIPS:

1. Refrigerated ingredients, such as butter and eggs, should be taken out before mixing to be at room temperature.
2. To eliminate the possibility of shells or rotten eggs in your recipe, break eggs into separate container first, then adding to the mixture.
3. Always start mixing at lower speed. Gradually increase to the recommended speed as stated in the recipe.

### TECHNICAL PARAMETERS:

- With 3,5 l, rotating bowl
- Voltage: 230-240V, 50 Hz
- Power: 300W
- Noise level: 85dB

### ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

### Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

kada ne radite sa njim

- Nikada ne koristite uređaj ako ima oštećenja, kontaktirajte servis.
- Nikada uređaj ne koristite napolju i uvek ga čuvajte u na suvom mestu
- Nikada ne koristite dodatke koje nije proizvođač preporučio. Oni predstavljaju opasnost kako za uređaj, tako i za samog korisnika
- Nikada uređaj ne pomerajte tako što ćete ga povlačiti za kabal. Proverite da kabal nigde ne zakačinje. Nikada kabal ne motajte oko samog uređaja i ne savijajte ga.
- Nemojte dozvoliti da kabal pada preko oštarih ivica ili da ne dodiruje vruće površine
- Ovaj uređaj ne može da radi bez prekida, to nije profesionalni uređaj i potrebno je praviti pauze u radu. Proverite u sekciji, Važne informacije, u uputstvu za upotrebu
- Neophodno je da držite uređaj uvek čist, s obzirom da dolazi u direktan dodir sa hranom
- Vodite računa da je uređaj isključen pre nego što menjate, stavljate ili čistite neki od dodataka. Neophodno je da sve dodatke skinete sa samog uređaja pre pranja istih.
- Proverite svaki put da li su dodaci dobro postavljeni i da čvrsto povezani sa blokom motora pre korišćenja samog

uređaja.

- Obratite pažnju da su Vam ruke ili bilo koji drugi alat koji koristite prilikom spremanja hrane odvojeni od rotirajuće posude, metlica za mućenje i mešanje testa kako bi izbegli ozbiljne povrede
- Kada mešate vruću tečnost vodite računa da ne dodje do prskanja jer može da Vam stvori ozbiljne opekotine
- Uređaj je namenjen za spremanje manje količine hrane, koja bi se relativno brzo pojela, nije namenjen za spremanje velike količine hrane
- Nikada ne koristite više dodataka odjednom (npr. Jednu mutilicu za mešanje i jednu mutilicu za testo)
- Nikada ne pokušavajte da izvadite mutilice dok uređaj radi.
- Proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i pod sličnim uslovima, kao na primer: odeljenje za osoblje u prodavnicama, radnjama i drugim radnim mestima; na farmama; u hotelima, motelima, i ostalim stambenim mestima tipa prebivališta, od strane klijenata; u prebivalištima tipa „noćenje i doručak“.

**Ne pridržavanje proizvođačkih uputstava može da dovede do odbijanja garancije.**

## Uputstvo za upotrebu RUČNI MIKSER SA ROTIRAJUĆOM POSUDOM Model 2240

Hvala Vam što ste kupili Momet proizvod. Nadamo se da ćete biti zadovoljni kvalitetom našeg proizvoda dokle god ga budete koristili.

Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo pre prve upotrebe. Čuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu za dalju upotrebu. Budite sigurni da su i ostali koji koriste ovaj proizvod upoznati sa instrukcijama.

### VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Molimo Vas pročitajte ova uputstva detaljno pre korišćenja samog aparata.
- Koristite uređaj samo na način kako je opisano u uputstvu.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 12 god (pod nadzorom roditelja ili neke starije osobe). Osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i čulnim ograničenjima (uključujući i decu) mogu ovaj uređaj da koriste samo uz nadzor starije odgovorne osobe koja je već upoznata sa uputstvima za rukovanje. Nikako ne dozvoliti da se deca igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje aparata isključivo treba da rade starije i

odgovornije osobe.

- Ukoliko uređaj dajete drugoj osobi, pobrinite se da i on pročita ova sigurnosna uputstva.
- Proverite da li vaš napon mreže odgovara naponu koji je propisan na pločici na samom uređaju, pre korišćenja samog uređaja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadgledanja.
- Uređaj nije pogodan za upotrebu od strane osoba ograničenih sposobnosti i dece; koristite uređaj daleko od njih. Budite obzirni kada koristite uređaj u blizini dece.
- S vremena na vreme proverite da li je uređaj ili njegov kabal oštećen. Nikada ne koristite uređaj ako je uređaj ili kabal oštećen. Ukoliko se dogodi oštećenje svaku popravku treba da izvrši kvalifikovani električar (\*). Nikada ne koristite uređaj ako ima vidna oštećenja na sebi.
- Uređaj koristite samo za kućnu upotrebu, a ne za profesionalnu upotrebu, i na način kako je opisano u ovom uputstvu. Mikser koristite samo za pripremu hrane i kuvanje.
- Nikada ne potapajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost, bez obzira kakav razlog bio. Nikada ga stavljajte u mašinu za pranje sudova.
- Nikada ne koristite uređaj blizu vrućih površina
- Uvek isključite uređaj iz struje

## Návod na obsluhu ELEKTRICKÝ RUČNÝ ŠLAHAČ Typ 2240

### OĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Momert a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaistite, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!!
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, keď osoba zodpovedajúca za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so

spotrebičom nehrajú.

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Presvedčte sa, že obsluhujúce osoby sa zoznámili s návodom na obsluhu.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku odpovedá napätiu vo Vašej elektr. zásuvke.
- Spotrebič nenechávajte v prevádzke bez dohľadu a kontrolujte ho po celú dobu prípravy potravín!
- Pravidelne spotrebič kontrolujte vrátane sieťového kábla či

nedošlo k poškodeniu. A ak správne nepracuje, spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takomto prípade odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje. Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič!

- Spotrebič je určený na používanie len v domácnostiach a na podobné účely! Používajte len kvareniu!

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou! Nemumývajte v umývačke riadu!

- Šľahač v stojane používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. kachlí, sporáka, variča).

- Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete, pokiaľ ho nechávate bez dohľadu, alebo ho už nepoužívate!

- Používať poškodený spotrebič, je zakázané. Vyhľadajte odborný servis!

- Nepoužívajte spotrebič vonku a skladujte ho len v suchých vnútorných priestoroch!

- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným a dodaným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.

- Nemanipulujte so spotrebičom uchopením za sieťový kábel. Presvedčte sa, že kábel je voľne pripojený k elektrickej zásuvke. Neomotávajte sieťový kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho!

- Sieťový kábel nenechávajte visieť zo stola! Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich povrchov!

- Spotrebič nepoužívajte nepretržite, nebol vyrobený k profesionálnemu používaniu! Pri používaní dodržujte prestávky. Prečítajte si v návode na obsluhu, odsek „dôležité informácie,“!

- Udržujte spotrebič v čistote, pretože prichádza do styku s potravinami!

- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice sieťového prívodu z elektrickej zásuvky!

- Pred každým pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte správnosť uchytenia šľahacích metiel alebo miesiacich hákov.

- Dbajte na to, aby pri manipulácii so šľahačom príslušenstvo nenarážalo silno do stien nádoby, prípadne sa nezaseklo do hustej hmoty alebo zamrazených

pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!

### PÁR RAD PŘI POUŽÍVÁNÍ ŠLEHAČE:

1. V ledničce skladované potraviny, jako jsou vejčička nebo máslo, vyndejte dříve, pro dosažení pokojové teploty před upotřebením.

2. Aby se do jídla nedostala skořápka nebo zkažené vejčičko, proto tyto polotovary si nachystejte do samostatné mísy a teprve pak je přidávejte do směsi.

3. Míchání začínejte vždy při nízké rychlosti, zvyšujte postupně, dle doporučení v receptu.


### TECHNICKÉ ÚDAJE:

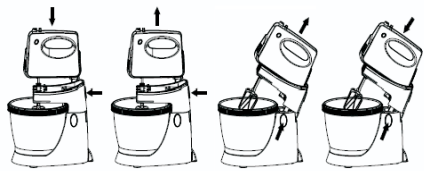
- 3,5 litrová, nádoba na mixovanie
- Napájanie: 230-240V, 50 Hz
- Výkon: 300W
- Hlučnost: 85dB

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

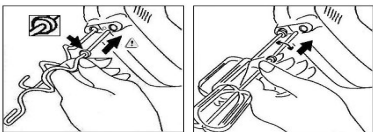
### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

 Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

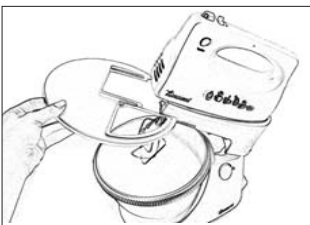


obrázek 1 obrázek 2 obrázek 3 obrázek 4

**Upozornění:** Na jednom z hnětacích háků a šlehacích metel, je ozubená příruba. Tyto pracovní nástroje je možné vložit jen do vyznačeného otvoru motorové jednotky. Opačně je připojit nejde (obrázek A).



obrázek A



obrázek B

- 4) Vložte požadované potraviny do mísy a umístěte mísu na podstavec.
- 5) Vložte horní část mísy na ruční šlehač dle obrázku (obrázek B).
- 6) Ruční šlehač dejte do vodorovné polohy stlačením tlačítka na boku podstavce (4. obrázek).
- 7) Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v pozici 0 a pak připojte spotřebič k elektrické síti.
- 8) Nastavte hlavní vypínač na

požadovaný stupeň a přístroj se zapne. Šlehač má 5 volitelných rychlostí. Nejvyšší o t á č k y dosáhnete stlačením turbo tlačítka při kterékoliv navolené rychlosti.

**Upozornění:** Po dobu provozu je zakázané vkládat do mísy nůž, lžíci, vidličku nebo jiné podobné předměty!

9) Po max. 10minutovém trvalém chodu dodržte pauzu, nutnou k ochlazení spotřebiče mezi dvěma pracovními intervaly. Při přípravě těsta doporučujeme tlačítka rychlostí nastavit na nízký rychlostní stupeň a postupně zvyšovat.

**Upozornění:** Mísa se během provozu automaticky otáčí.

10) Po ukončení mixování nastavte tlačítka rychlostí na pozici 0 a odpojte přístroj od elektrické sítě.

11) V případě potřeby odstraňte stěrku z pracovních nástavců přilepené zbytky potravin.

12) Nakloňte motorovou jednotku, uchopte pracovní nástavce a druhou rukou stlačte tlačítka vyhazovače, a v y j m e t e pracovní nástavce.

**Upozornění:** Háky i metly lze vyjmout z pohonné jednotky pouze, když je přepínač rychlostí v poloze 0.

13) Ruční šlehač lze použít i zvlášť, bez mísy.

14) Spotřebič nikdy nepoužívejte

potravín.

• Dbajte na to, aby ste sa pri manipulácii so šľahačom nedotýkali rotujúcich súčiastok. Mohlo by dôjsť k úrazu prípadne k poškodeniu prístroja!

• Pri manipulácii s horúcimi potravinami dbajte zvýšenej opatrnosti! Mohlo by dôjsť k úrazu popálením!

• Spotřebič bol vyhotovený pre prípravu menších dávok potravín, nie pre veľké množstvá!

• Nepoužívajte zároveň rôzne pracovné nástavce (miesiaci hák so šľahacou metlou)!

• Pracovné nástavce z hľadiska bezpečnosti nie je možné vymeniť za pohybu pohonnej jednotky.

• Výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnym používaním spotřebiča a príslušenstva (napr. znehodnotením potravín, poranenia o ostrie noža, požiar atd.) a nie je zodpovedný zo záruky za spotřebič v prípade nedodržania hore uvedených bezpečnostných upozornení.

**Nedodržanie výrobcom stanovených odporúčaní, môže dôjsť ku strate záruky!**

\* Školený odborník: je preškolená osoba alebo servisné stredisko výrobcu, ktorý má oprávnenie vykonávať opravy, aby sa tým predišlo prípadným úrazom. V

prípade problémov so spotřebičom, obráťte sa na odborníka.

### POPIS PRÍSTROJA:

1. Ručný šlehač
2. Turbo tlačidlo
3. Za/vypínač a regulátor rýchlostí
4. Tlačidlo vyhazovača
5. Tlačidlo k odstráneniu horného dielu
6. Tlačidlo k odstráneniu dolného dielu
7. Podstavec
8. Nádobu na mixovanie
9. Miesiace háky
10. Šľahacie metly
11. Ozubená príruba
12. Stierka
13. Viečko



### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE:

• Spotřebič nebol vyrobený pre profesionálne účely. Žiadame Vás o dodržiavanie predpísaných prestávok v priebehu používania spotřebiča. Nedodržaním prestávok, môže dôjsť k poškodeniu pohonnej časti spotřebiča. Prestávka by mala byť min. 20 minútová.

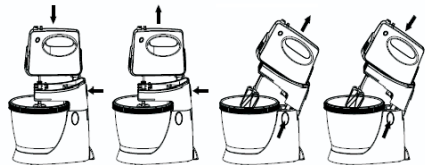
• Pred prvým uvedením do činnosti umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, roztokom teplej vody a saponátu, dôkladne ich opláknite čistou vodou a utrite do sucha, alebo ich nechajte uschnúť.

### ZOSTAVENIE SPOTREBIČA:

1) Skontrolujte, či je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete!

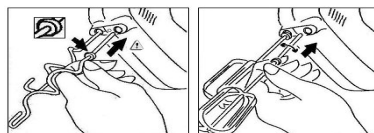
2) Vložte pohonnú jednotku do otvoru v podstavci. Ľahkým zatlačením na hornú časť pohonnej jednotky upevníte jednotku o podstavci. Skontrolujte správnosť usadenia (obrázok 1). V prípade rozmontovania šľahača, stlačte tlačidlo na zadnej strane podstavca a ťahajte smerom hore (obrázok 2). Pre naklopenie pohonnej jednotky stlačte tlačidlo na bočnej strane podstavca (obrázok 3).

3) Vyberte podľa potreby pracovné nástavce a vložte do pohonnej jednotky. Šľahacie metle používame ku šľahaníu bielok alebo na zamiešanie iných tekutých potravín. Miesiace háky používame k mieseniu cesta.

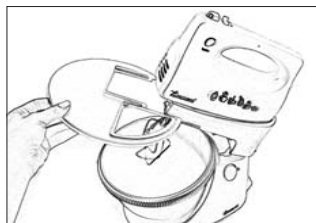


obrázok 1 obrázok 2 obrázok 3 obrázok 4

**Upozornenie:** Na jednom z miesiacich hákov a šľahacích metiel, je ozubená príruha. Len tieto pracovné nástroje môžeme vložiť do vyznačeného otvoru pohonnej jednotky. Zameniť ich nie je možné (obrázok A).



obrázok A



obrázok B

4) Vložte vybrané potraviny do nádoby a umiestnite nádobu na podstavec.

5) Vložte hornú časť nádoby na ručný šľahač podľa obrázku (obrázok B).

6) Ručný šľahač dajte do vodorovnej polohy stlačením tlačidla na boku podstavca (4. obrázok).

7) Skontrolujte, či je hlavný vypínač v pozícii 0 a potom pripojte spotrebič k elektrickej sieti.

8) Nastavte hlavný vypínač na požadovaný rýchlostný stupeň a prístroj sa zapne. Šľahač má 5 voliteľných rýchlostí. Najvyššie otáčky dosiahnete stlačením

bezpečnosti nelze vyměnit za chodu pohonné jednotky.

**Nedodržaním výrobcem stanovených doporučení, může dojít ke ztrátě záruky!**

\* Školený odborník: je proškolená osoba nebo servisní středisko výrobce, který má oprávnění k provedení oprav, aby se tím předešlo případným úrazům. V případě potíží se spotřebičem, obraťte se na odborníka.

### POPIS PŘÍSTROJE:

1. Ruční šlehač
2. Turbo tlačítko
3. Za/vypínač a regulátor rychlostí
4. Tlačítko vyhazovače
5. Tlačítko k odstranění horního dílu
6. Tlačítko k odstranění dolního dílu
7. Podstavec
8. Míchací mísa
9. Hnětací háky
10. Šlehačí metly
11. Ozubená příruha
12. Štěrka
13. Víčko



### DŮLEŽITÉ INFORMACE:

• Spotřebič nebyl vyroben pro profesionální účely. Žádáme Vás o dodržení předepsaných přestávek v průběhu používání výrobku. Nedodržaním přestávek, může dojít k poškození motorové části spotřebiče. Pauza by měla být min. 20 minut.

• Před prvním použitím, očistěte jednotlivé pracovní nástavce a součásti spotřebiče!

### SESTAVENÍ SPOTŘEBIČE:

1) Zkontrolujte, zda je spotřebič vypnut a odpojen od elektrické sítě!

2) Vložte pohonnou jednotku do otvoru v podstavci. Lehkým zatlačením na horní část motorové jednotky upevníte jednotku k podstavci. Zkontrolujte správnosť usazení (obrázek 1). V případě rozmontování šlehače stlačte tlačítko na zadní straně podstavce a tahejte směrem nahoru (obrázek 2). K naklopení motorové jednotky stlačte tlačítko na boční straně podstavce (obrázek 3).

3) Zvolte dle potreby pracovný nástavce a vložte do motorové jednotky. Šľahací metle používame ke šľahaníu bielok alebo k promíchání jiných tekutých potravín. Hnětací háky používame k hnětení těsta.



v myčce na nádobí!

- Šlehač ve stojanu používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. kamna, sporák, vařič, gril atd.).

- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, nebo ho už nepoužíváte!

- Poškozený spotřebič používat, je zakázané. Vyhledejte odborný servis!

- Nepoužívejte spotřebič venku a skladujte v suchých prostorách!

- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným a dodaným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.

- Nemanipulujte se spotřebičem uchopením za napájecí kabel. Přesvědčte se, že kabel je volně připojen k elektrické zásuvce. Nemotejte napájecí kabel kolem přístroje a neohýbejte ho!

- Napájecí kabel nenechávejte vyset ze stolu! Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedotýkal horkých povrchů!

- Spotřebič nepoužívejte nepřetržitě, nebyl zkonstruován k profesionálnímu používání! Při používání dodržujte přestávky. Přečtěte si v návodě k obsluze, odstavec, důležité informace!

Udržujte spotřebič v čistotě, protože přichází do styku potravinami!

- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním anebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky!

- Před každým připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte správnost uchycení šlehačích metel nebo hnětacích háků.

- Dbejte na to, aby při manipulaci se šlehačem příslušenství nenaráželo silně do stěn nádob, případně se nezaseklo do husté hmoty nebo zmrazených potravin.

- Dbejte na to, aby při manipulaci se šlehačem jste se nedotýkali rotujících částí. Mohlo by dojít k úrazu případně k poškození přístroje!

- Při manipulaci s horkými potravinami dbejte zvýšené opatrnosti! Mohlo by dojít k úrazu popálením!

- Spotřebič byl zkonstruován k přípravě menších dávek potravin, ne pro velké množství!

- Nepoužívejte současně různé pracovní nastavce (hnětací hák se šlehačím metlou)!

- Pracovní nastavce z hlediska

turbo tlačidla při ktorejkoľvek navolenej rýchlosti.

Upozornenie: Počas prevádzky je zakázané vkladať do nádoby nôž, lyžičku, vidličku alebo iné podobné predmety!

9) Po max. 10 minútovom sústavnom používaní, dodržte prestávku nutnú k ochladeniu spotrebiča, medzi dvomi pracovnými postupmi. Pri príprave cesta odporúčame tlačidlo rýchlostí nastaviť na nízky rýchlostný stupeň a p o s t u p n e zvyšovať.

Upozornenie: Nádoba sa behom prevádzky automaticky otáča.

10) Po ukončení mixovania nastavte tlačidlo rýchlostí na pozíciu 0 a odpojte prístroj od elektrickej siete.

11) V prípade potreby odstráňte stierkou z pracovných nastavcov prilepené potraviny.

12) Nakloňte pohonnú jednotku, uchopte jednou rukou pracovné nastavce a druhou rukou stlačte tlačidlo vyhadzovača, a vyberte pracovné nastavce.

Upozornenie: Háky i metly môžeme vybrať z pohonnej jednotky len, keď je prepínač rýchlostí v polohe 0.

13) Ručný šlehač môžeme používať aj samostatne bez nádoby.

14) Spotřebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!

## PÁR RAD PRI POUŽÍVANÍ:

1. V chladničke skladované potraviny, ako sú vajčička alebo maslo, vyberte skôr, aby pred spracovaním dosiahli i z b o v ú teplotu.

2. Aby sa do jedla nedostala škrapina alebo záprdok, preto si tieto polotovary nachystajte do samostatnej nádoby a až potom ich pridávajúte do zmesi.

3. Miešanie začínajte vždy s nízkou rýchlosťou, zvyšujte postupne, podľa v receptu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

- 3,5 litrová, nádoba na mixovanie
- Napájanie: 230-240V, 50 Hz
- Výkon: 300W
- Hlučnosť: 85 dB

## ÚDRŽBA:

Pri čistení alebo pri jeho údržbe, spotrebič vypnite a vytiahnite vidlicu sieťového kábla z elektrickej zásuvky!

Pred umývaním vyberte zo spotrebiča pracovné nastavce (miesiace háky, šlahacie metle, otočnú nádobu, stierku) a potom opatrne umyte vo vode so saponátom. Pracovné nastavce môžeme umývať aj v umývačke riadu.

Pohonnú jednotku a stojan čistite mäkkou vlhkou utierkou s pridaným saponátom. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda.

K čisteniu nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou! Neumývajte v umývačke riadu!

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a

elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

### Návod k obsluze ELEKTRICKÝ RUČNÍ ŠLEHAČ Typ 2240

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek od firmy Momert, a přejeme aby Vám přístroj dlouho a bezchybně fungoval.

Před prvním použitím pozorně si přečtěte příložený návod a uchovejte ho pro případné použití později! Doporučujeme aby si návod pečlivě prostudovali všechny osoby přicházející do styku s přístrojem!

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Spotřebič není určen na používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, když osoba zodpovídající za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Děti by měli být pod dohledem, aby se zajistilo, že se se spotřebičem nehrají.

• Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

• Přesvědčte se, že obsluhující osoby se seznámili s návodem k obsluze.

• Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.

• Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!

• Pravidelně spotřebič kontrolujte včetně napájecího přívodu, jestli nedošlo k poškození, v tom případě musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace. Nikdy nepoužívejte výrobek v případě poškození!

• Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely! Používejte pouze k vaření!

• Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod proudem vody! Nemyjte